

SpaceLogic KNX

Vejledning til enhedsfirmwareopdatering

Softwarebeskrivelse

Dette dokument beskriver Vejledning til enhedsfirmwareopdatering. Denne beskrivelse indeholder oplysninger om betingelserne og udførelsen samt oplysninger om diagnostiseringsfunktionen.

MTN6705-0008 | MTN6805-0008 | MTN6710-0102 | MTN6810-0102 | MTN6725-0101

2020/09



Lovmæssige informationer

Schneider Electric-varemærket og alle varemærker tilhørende Schneider Electric SE og dets datterselskaber, som er nævnt i denne vejledning, tilhører Schneider Electric SE eller dets datterselskaber. Alle andre varemærker kan være varemærker tilhørende deres respektive ejere.

Denne håndbog og dens indhold er beskyttet i henhold til gældende ophavsretslovgivning og udelukkende til orientering. Ingen del af denne håndbog må reproduceres eller transmitteres i nogen form eller på nogen måde (elektronisk, mekanisk, fotokopierings-, optagelses- eller på anden måde) til noget formål uden forudgående skriftlig tilladelse fra Schneider Electric.

Schneider Electric giver ikke nogen rettigheder eller licens til kommerciel brug af guiden eller dens indhold, undtagen for en ikke-eksklusiv og personlig licens til at konsultere den på "som den er og forefindes"-basis. Schneider Electrics produkter og udstyr må kun installeres, bruges, efterses og vedligeholdes af kvalificeret personale.

Da standarder, specifikationer og design ændres fra tid til anden, kan oplysningerne i denne vejledning ændres uden varsel.

I det omfang det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, fralægger Schneider Electric og dets datterselskaber sig intet ansvar for eventuelle fejl eller udeladelser i det informationsmæssige indhold af dette materiale eller for konsekvenser, der skyldes eller følger af brugen af oplysningerne heri.

Oplysninger om sikkerhed

Læs disse instruktioner grundigt, og kig på udstyret, så du bliver fortrolig med enheden, før du forsøger at installere, betjene, efterse eller vedligeholde den. De følgende særlige meddelelser kan optræde i denne manual eller på udstyret for at advare om mulige farer. De kan også henlede opmærksomheden på oplysninger, der tydeliggør eller forenkler en procedure



Hvis et symbol føjes til et sikkerhedsmærke med overskriften "Fare" eller "Advarsel", betyder det, at der er risiko for farlig elektricitet, som kan medføre personskade, såfremt instruktionerne ikke følges.



Dette er symbolet for sikkerhedsadvarsler. Det bruges til at advare dig om mulige farer for personskade. Adlyd alle sikkerhedsmeddelelser, der følger med dette symbol, for at undgå risiko for kvæstelse eller død.



FARE

FARE angiver faretruende situationer, som vil medføre død eller alvorlig kvæstelse, hvis de ikke undgås.

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

ADVARSEL angiver faretruende situationer, som kan medføre død eller alvorlig kvæstelse, hvis de ikke undgås.



FORSIGTIG

FORSIGTIG angiver faretruende situationer, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis de ikke undgås

BEMÆRK

BEMÆRK bruges om aktiviteter, som ikke relaterer til personskader.

Yderligere noter



De angivne oplysninger skal følges, ellers kan der opstå et program- eller datafejl.



Her finder du yderligere oplysninger, der kan gøre dit arbejde lettere.

Indholdsfortegnelse

1	Værktøjet Device Firmware Update - DFU-værktøjet	5
1.1	Betingelser	5
1.2	Forberedelse af masterenhederne	6
1.3	Forberedelse af DALI Gateway Pro	7
2	Start DFU-værktøjet	8
2.1	Velkomstskræmen	8
2.2	Download DFU-værktøjsopdatering og firmware	9
2.3	Web Auto Update Tool	10
3	Udfør firmwareopdatering for masterenhederne	11
3.1	Informationsskræmen	12
3.2	Udfør firmwareopdateringen	13
4	Udfør firmwareopdatering for DALI Gateway Pro	15
4.1	Informationsskræmen	16
4.2	Udfør firmwareopdateringen	17
5	Start diagnosticeringen	18

Af hensyn til din sikkerhed



FARE

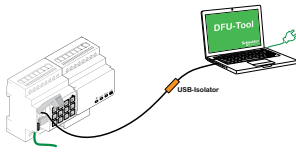
FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværker
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Tilslutning og oprettelse af KNX-netværker
- Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lokal ledningsføring

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

1 Værktøjet Device Firmware Update - DFU-værktøjet



Firmwareopdateringer er beregnet til sikkerheds- og funktionsopdateringer for at sikre, at enhederne altid er opdaterede. Med værktøjet Device Firmware Update Tool (i det følgende benævnt **DFU-værktøjet**) kan du nemt overføre ny firmware til Schneider Electric KNX-enheder.

DFU-værktøjet understøtter følgende SpaceLogic KNX-enheder:

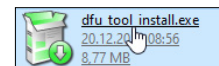
- Hovedafbryder/Persienmaster og afbryder/Persienneudvidelse
- Universel dæmpningsmaster, universel dæmpningsudvidelse
- DALI Gateway Pro

Firmwareopdateringen til en master og en udvidelse udføres altid på masterenheden. Først modtager masteren den seneste firmware, og derefter de tilsluttede udvidelser automatisk.

1.1 Betingelser

- Download DFU-værktøjet på din pc. Den er tilgængelig på Schneider-hjemmesiden. -> www.se.com
- Gyldig PIN-kode til godkendelse af firmwareopdateringen. Du kan indstille PIN-koden via ETS-applikationen.
- Afhængigt af enheden etableres forbindelsen mellem SpaceLogic KNX-enheden og pc'en/den bærbare pc via
 - USB B-mikrostik (masterenheder)
 - RJ45 (DALI Gateway Pro)

- ① Installér DFU-værktøjet på din pc ved at følge anvisningerne i installationsopsætningen.





1.2 Forberedelse af masterenhederne

Under normal drift er masterens serviceport beskyttet mod uautoriseret adgang. For at få adgang skal du godkende en firmwareopdatering i ETS. For at gøre dette skal du først oprette en PIN-kode i ETS, som adskiller sig fra standard-koden.

- ① Indtast en gyldig 4-cifret PIN-kode i de udvidede indstillinger. PIN-koder, som er for nemme at gætte, f.eks. 1234, 0000, 1111, ... accepteres ikke.

PIN-kode til firmwareopdatering

Indtast PIN-kode til firmwareopdatering
(4 cifre, 0...9)

✘ Ingen gyldig pinkode til firmwareopdatering!
Indtast en gyldig PIN-kode, inden du henter din konfiguration

- ② Tilslut SpaceLogic KNX-enheden til din pc/bærbare pc ved hjælp af en USB B-mikroforbindelse

BEMÆRK

Udstyret kan blive beskadiget

KNX-enheder og pc'er kan have forskellige jordpotentialer.

- Afhængigt af enhedernes strømforsyningsforbindelser skal du bruge en USB-isolator. -> se tabellen "Påkrævet USB-forbindelse"

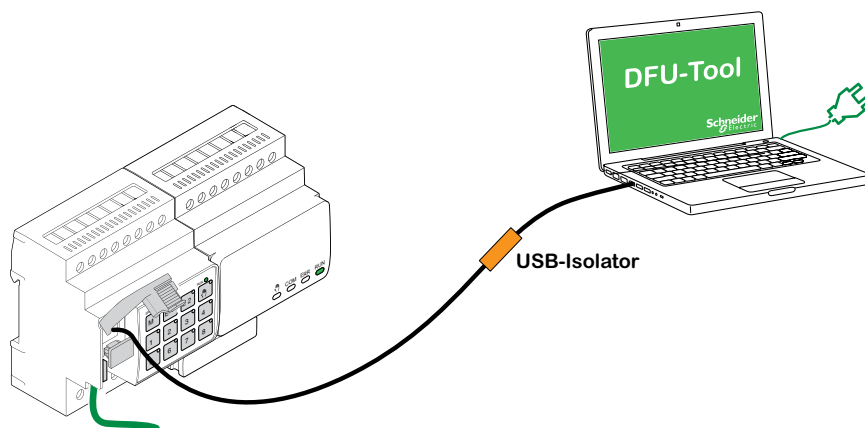
USB-isolatoren adskiller de tilsluttede enheder galvanisk og beskytter dermed mod kompensationsstrøm på grund af potentialeforskelle.

Hvis du ikke følger denne vejledning, kan udstyret blive beskadiget.

Tab. 1 Påkrævet USB-forbindelse

Pc/bærbare pc	Master	Tilslutning
	uden KNX-strøm	USB-forbindelse med USB B-mikroforbindelse
uden hovedstrømforsyning/ kun batteridrevet	med KNX-strøm	USB-forbindelse med USB B-mikroforbindelse
med hovedstrømforsyning	med KNX-strøm	USB-forbindelse med USB B mikroforbindelse og USB-isolator

USB-forbindelse med USB B-mikroforbindelse og USB-isolator:




⇒ Masteren registrerer USB-porten, pc'en genkender en ny COM-port.



1.3 Forberedelse af DALI Gateway Pro

DALI Gateway Pro leverer en webserver til konfiguration. Under firmwareopdateringen med DFU-værktøjet etableres der en forbindelse til webserveren via IP-netværket. For at få adgang til webserveren skal du definere nogle indstillinger i ETS.

- ① Indtast en gyldig 4-cifret PIN-kode i registeret over specialfunktioner. Enkle PIN-koder, f.eks. 1234, 0000, 1111, ... accepteres ikke.

Firmwareopdatering
Pinkode til firmwareopdatering <input type="text" value="1234"/>
 Denne PIN-kode er påkrævet under opdateringsproceduren

- ② Konfigurér IP-netværket

- Aktivér adgang til webserveren
- Konfigurér IP-adresse: Indtast enten en fast IP-adresse, eller få IP-adressen automatisk, hvis der er en DHCP-server på netværket



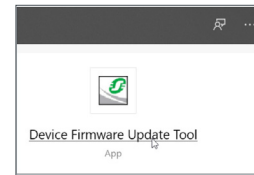
Før IP-grænsefladen kan anvendes, skal der udføres en ETS-konfiguration og downloading én gang.



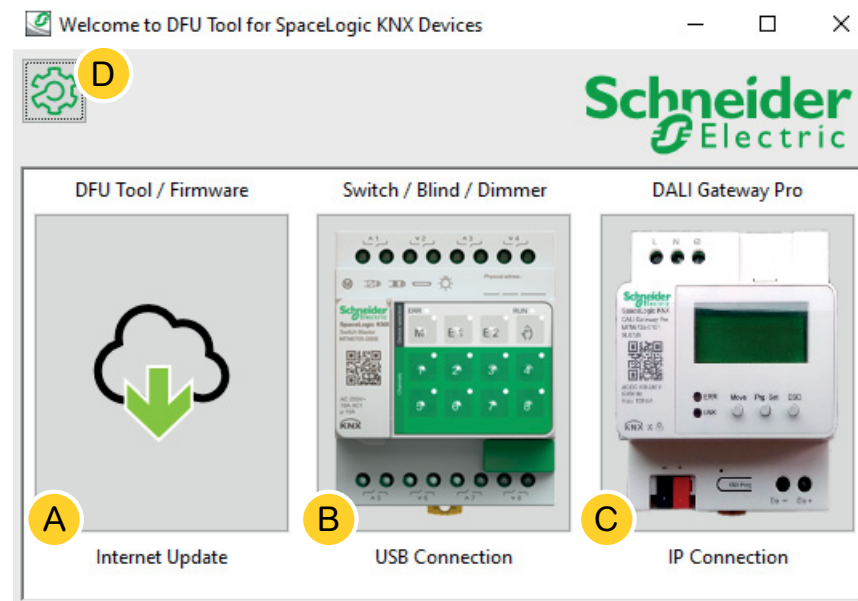
Log-in-oplysningerne kan nulstilles i ETS eller ændres på webserveren

2 Start DFU-værktøjet

- ① Forberedelserne er afsluttet. Start *Device Firmware Update Tool*



2.1 Velkomstkærmen



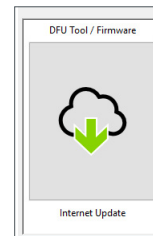
- Ⓐ Værktøjet *Web Auto Update Tool*. Her får du de seneste versioner af DFU-værktøjet og firmwarefilerne.
- Ⓑ Klik her for at starte firmwareopdateringen af SpaceLogic KNX master- og udvidelsesenhederne. Enhederne er forbundet til pc'en/den bærbare pc via en serviceport (USB B-stik).
- Ⓒ Klik her for at starte firmwareopdateringen af SpaceLogic KNX DALI Gateway Pro. Enheden er tilsluttet pc'en/den bærbare pc via et IP-netværk (RJ45).
- Ⓓ Yderligere oplysninger findes på Ⓓ, f.eks.:
- Softwareversion, licens
 - Softwarebiblioteker

2.2 Download DFU-værktøjsopdatering og firmware

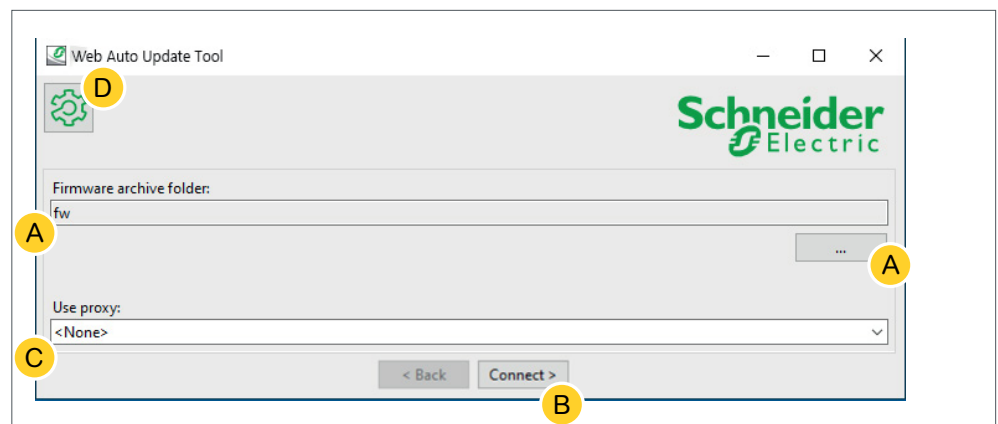
Før du udfører en firmwareopdatering på en enhed, skal du sikre dig, at du har den nyeste version af DFU-værktøjet og downloader den nyeste firmware.

Det såkaldte *Web Auto Update Tool* fører dig automatisk til de nyeste opdateringer fra Schneider Electric.

- ① Start *Web Auto Update Tool*



- ② Alt er foruddefineret, og du behøver kun at oprette forbindelse til internettet ②.

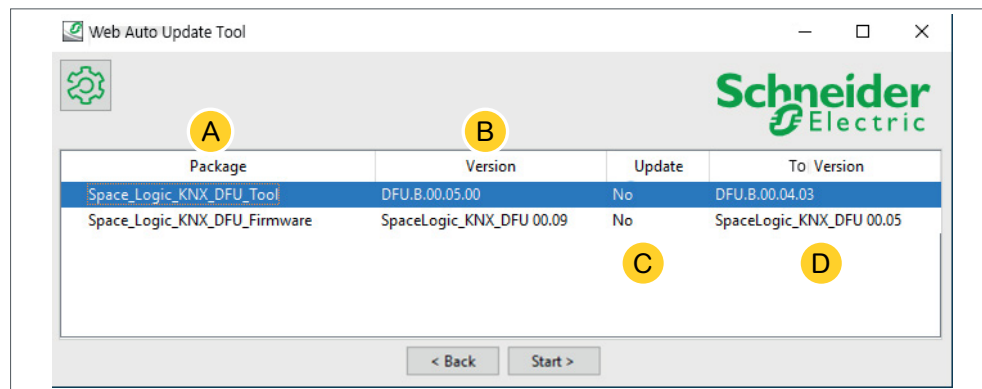


Hvis du har en anden konfiguration:

- ① Søg og indtast om nødvendigt en direkte sti, der fører til det seneste firmwarearkiv.
- ② Klik her for at oprette forbindelse.
- ③ Du skal muligvis bruge en proxyserver for at kunne oprette forbindelse til internettet. Indtast adressen her.
- ④ Yderligere oplysninger findes på ④, f.eks.:
 - Softwareversion, licens
 - Softwarebiblioteker
 - Hjælpefiler

2.3 Web Auto Update Tool

Informationsskærmen for værktøjet *Web Auto Update Tool* viser de senest tilgængelige versioner.



- Ⓐ Alle identificerede emner vises.
- Ⓑ Viser den nyeste version.
- Ⓒ Hvis den tilgængelige opdateringspakke indeholder en nyere firmwareversion, vises værdien *Ja* automatisk. Værdien *Nej* angiver, at den tilgængelige opdateringspakke indeholder en ældre version. Men selv i dette tilfælde kan det være interessant at udføre en opdatering, fordi du vil opdatere til den samme version eller foretage en nedgradering.

- ① Dobbeltklik på kolonnen for at opdatere eller skifte opdaterings værdi.
- ② *Start* opdateringen

Version	Update	To Version
	No	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Toggle update	3.0
	Diagnostics	3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Yes	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

- Ⓓ Denne kolonne viser firmwareversionen i downloadpakken.

- ① Klik på det emne, du vil opdatere, og start overførslen.

✓ Du har downloadet den seneste firmware og opdateret DFU-værktøjet om nødvendigt. Gå tilbage til velkomstskaermen, og start firmwareopdateringen.

3 Udfør firmwareopdatering for masterenhederne



① Gå til velkomstkærmen, og start firmwareopdateringen



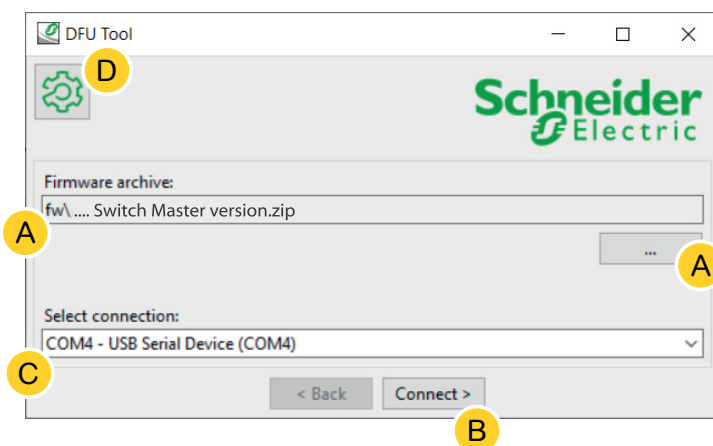
② Vælg det yngste firmwarearkiv. (A)

Den viste firmwaresti skal være gyldig. Ved behov ændres stien.

Spring dette trin over, hvis du vil bruge DFU-værktøjets diagnosticeringsfunktion.

③ Vælg den COM-port, der er tilsluttet masteren. (C)

④ Tilslut pc'en til enheden. (B)

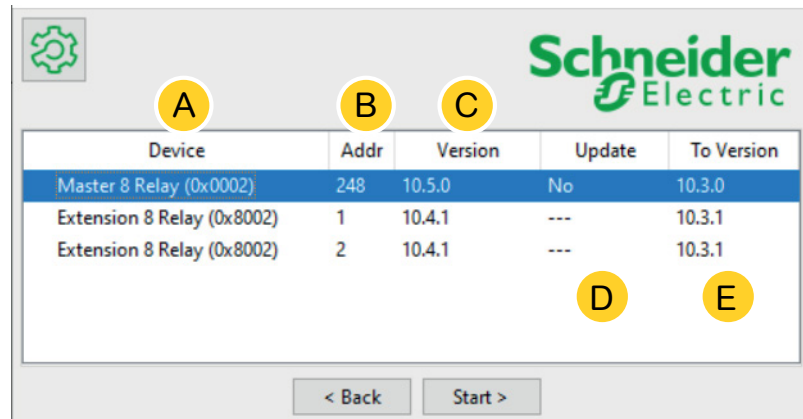


Yderligere oplysninger findes på (D), f.eks.:

Softwareversion, licens, Hjælp-filer, Oplysninger om de viste elementer i diagnosticeringsrapporten

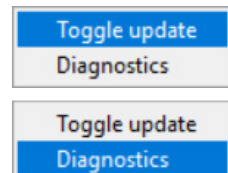
3.1 Informationsskærmen

Forbindelse og kommunikation mellem pc og master er etableret. På følgende skærm får du detaljerede oplysninger om firmwareopdatering og diagnosticering.



Device	Addr	Version	Update	To Version
Master 8 Relay (0x0002)	248	10.5.0	No	10.3.0
Extension 8 Relay (0x8002)	1	10.4.1	---	10.3.1
Extension 8 Relay (0x8002)	2	10.4.1	---	10.3.1

- Ⓐ Alle identificerede enheder vises.
- Ⓑ Viser de interne enhedsadresser, der er angivet i idriftsættelsesprocessen.
- Ⓒ Viser firmwareversionen for hver identificeret enhed.
- Ⓓ Denne kolonne viser automatisk, om en nyere opdatering er tilgængelig
 - Hvis den tilgængelige firmwareversion er nyere end den i enheden, vises værdien *Ja* automatisk.
 - Hvis du vil udføre en firmwareopdatering til den samme version eller en firmware-nedgradering:
 - skift status med det samme (fra Ja til Nej/Nej til Ja) med et dobbeltklik, eller
 - få vist indstillingerne med et højreklik. Vælg omskiftning.
 - Hvis du ønsker at udføre diagnosticering:
 - få vist indstillingerne med et højreklik. Vælg diagnosticeringsfunktionen.
- Ⓔ Denne kolonne viser firmwareversionen i downloadpakken.



3.2 Udfør firmwareopdateringen

For at udføre firmwareopdateringen skal værdien *Ja* vises i kolonnen *Opdater*.

Hvis den tilgængelige opdateringspakke indeholder en nyere firmwareversion, vises værdien *Ja* automatisk. Værdien *Nej* angiver, at den tilgængelige opdateringspakke indeholder en ældre version. Men selv i dette tilfælde kan det være interessant at udføre en opdatering, fordi du vil opdatere til den samme version eller foretage en nedgradering.

- ① Dobbeltklik på kolonnen for at opdatere eller skifte opdaterings værdi.
- ② Start opdateringen

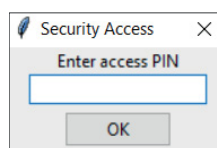
Version	Update	To Version
	No	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Toggle update	3.0
	Diagnostics	3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Yes	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

Du vil blive bedt om at indtaste den PIN-kode, du tidligere har defineret i ETS. [Forberedelse af masterenhederne --> 6](#)

- ③ Indtast din PIN-kode.

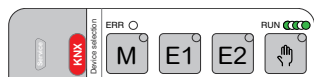


Hvis PIN-koden er gyldig, starter firmwareopdateringsprocessen.

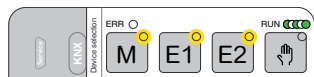


En større ændring i firmwareversionen kan medføre ETS-inkompatibilitet. I dette tilfælde vil du modtage en meddelelse om, at ETS-konfigurationsdataene vil gå tabt. ETS-konfigurationen skal omkonfigureres.

LED-adfærd for master og udvidelse under opdateringen



- Masterens AKTIV-LED blinker i 30-60 sekunder
- Masterens KNX LED lyser i 8-15 sekunder
- Masteren genstarter (tager nogle sekunder)



- Masterens M/E1/E2 LED-indikatorer lyser, indtil opdateringen er færdig.



- Opdateringen af udvidelsen starter. KOMMUNIKATIONS-LED og AKTIV-LED blinker.



- I begge udvidelser lyser LED-indikatorerne i flere sekunder.



- Når alle LED-indikatorer slukkes, genstarter udvidelsen.



- Når applikationen starter, lyser alle LED-indikatorer kortvarigt, hvorefter enheden går i normal drift.



FEJL-LED-indikatorernes adfærd afhænger af KNX-bussen. Hvis KNX-bussen ikke er tilsluttet, og enheden kun forsynes med strøm via mikro-USB, vil alle FEJL-LED-indikatorer lyse (på master og udvidelser). Hvis der forsynes strøm via KNX-bussen, er alle FEJL-LED-indikatorer slukkede.



4 Udfør firmwareopdatering for DALI Gateway Pro

- ① Gå til velkomstkærmen, og start firmwareopdateringen



- ② Vælg det yngste firmwarearkiv. (A)

Den viste firmwaresti skal være gyldig. Ved behov ændres stien.

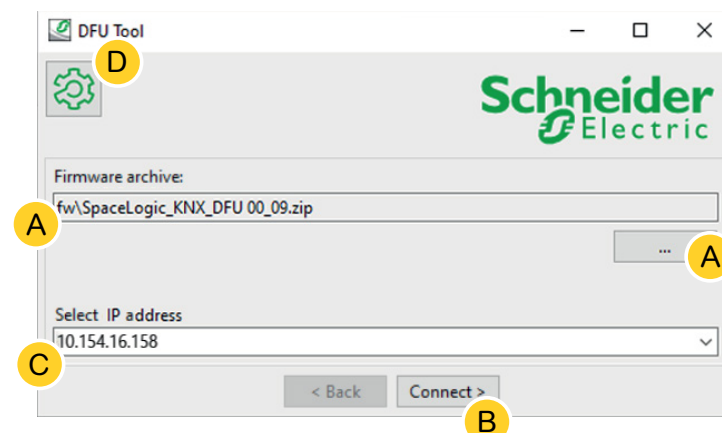
Spring dette trin over, hvis du vil bruge DFU-værktøjets diagnosticeringsfunktion.

- ③ Indtast IP-adressen for DALI Gateway Pro, f.eks. 10.154.16.158, eller tilføj HTTPS-porten, hvis det er nødvendigt, f.eks. 10.154.16.158:443. (C)



Hvis DALI Gateway Pro får IP-adressen fra en DHCP-server, vises IP-adressen på skærmen for gatewayen.

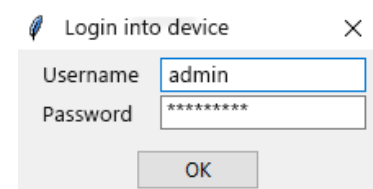
- ④ Tilslut pc'en til enheden. (B)



Yderligere oplysninger findes på (D), f.eks.:

Softwareversion, licens

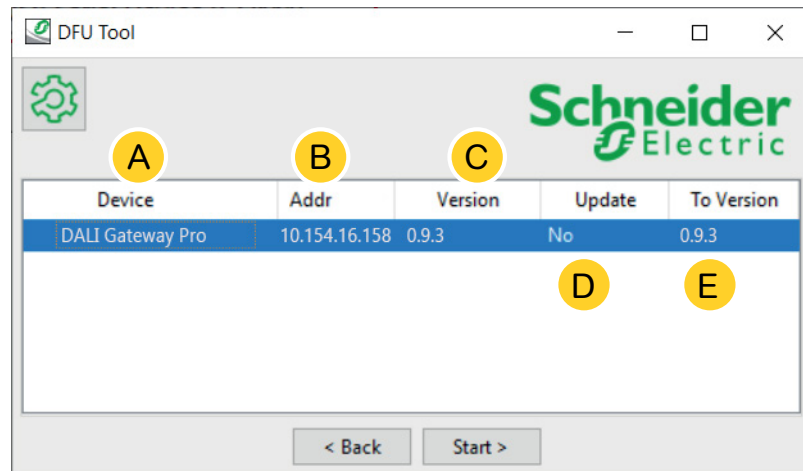
- ⑤ Forbindelsen til webserveren er etableret. Indtast log-in-oplysningerne for Dali Gateway Pro.



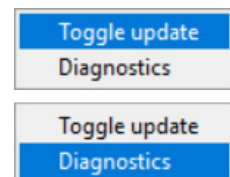
Gatewayen tillader kun én administrator-session på et hvilket som helst tidspunkt. Log af webserveren, før du forsøger at oprette forbindelse til DFU-værktøjet.

4.1 Informationsskærmen

Forbindelsen og kommunikationen mellem PC og DALI Gateway Pro er etableret. På følgende skærm får du detaljerede oplysninger om firmwareopdatering og diagnosticering.



- Ⓐ Alle identificerede enheder vises.
- Ⓑ Viser de interne enhedsadresser, der er angivet i idriftsættelsesprocessen.
- Ⓒ Viser firmwareversionen for hver identificeret enhed.
- Ⓓ Denne kolonne viser automatisk, om en nyere opdatering er tilgængelig
 - Hvis den tilgængelige firmwareversion er nyere end den i enheden, vises værdien *Ja* automatisk.
 - Hvis du vil udføre en firmwareopdatering til den samme version eller en firmware-nedgradering:
 - skift status med det samme (fra Ja til Nej/Nej til Ja) med et dobbeltklik, eller
 - få vist indstillingerne med et højreklik. Vælg omskiftning.
 - Hvis du ønsker at udføre diagnosticering:
 - få vist indstillingerne med et højreklik. Vælg diagnosticeringsfunktionen.
- Ⓔ Denne kolonne viser firmwareversionen i downloadpakken.



4.2 Udfør firmwareopdateringen

For at udføre firmwareopdateringen skal værdien *Ja* vises i kolonnen *Opdater*.

Hvis den tilgængelige opdateringspakke indeholder en nyere firmwareversion, vises værdien *Ja* automatisk. Værdien *Nej* angiver, at den tilgængelige opdateringspakke indeholder en ældre version. Men selv i dette tilfælde kan det være interessant at udføre en opdatering, fordi du vil opdatere til den samme version eller foretage en nedgradering.

- ① Dobbeltklik på kolonnen for at opdatere eller skifte opdateringsens værdi.
- ② Start opdateringen

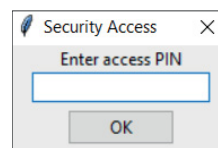
Version	Update	To Version
	No	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Toggle update	3.0
	Diagnostics	3.1
	---	10.3.1

Version	Update	To Version
	Yes	10.3.0
	---	10.3.1
	---	10.3.1

Du vil blive bedt om at indtaste den PIN-kode, du tidligere har defineret i ETS. [Forberedelse af DALI Gateway Pro --> 7](#)

- ③ Indtast din PIN-kode.



Hvis PIN-koden er gyldig, starter firmwareopdateringsprocessen.



En større ændring i firmwareversionen kan medføre ETS-inkompatibilitet. I dette tilfælde vil du modtage en meddelelse om, at ETS-konfigurationsdataene vil gå tabt. ETS-konfigurationen skal omkonfigureres, muligvis ved hjælp af en nyere/tilsvarende ETS-version.

5 Start diagnosticeringen

Udfør diagnosticeringsprocessen for at identificere fejltypen.



Der kræves ingen PIN-kode for at starte diagnosticeringsprocessen.



Hvis FEJL-LED lyser: Dette angiver, at KNX-bussen ikke er tilsluttet, og at enheden kun forsynes med strøm via mikro-USB. Der kræves ingen handling.

- ① Vælg den enhed, hvor diagnosticeringen skal udføres.
- ② Højreklik på kolonnen *Opdater*
- ③ Vælg diagnosticeringsfunktionen
- ④ Start processen

Device	Addr	Version	Update	To Ver
Master 8 Relay (0x0002)	248	10.5.0	Toggle update	0.3.0
Extension 8 Relay (0x8002)	1	10.4.1	Diagnosics	0.3.1
Extension 8 Relay (0x8002)	2	10.4.1	---	10.3.1

Device	Addr	Version	Update	To Ver
Master 8 Relay (0x0002)	248	10.5.0	No	10.3.0
Extension 8 Relay (0x8002)	1	10.4.1	Toggle update	
Extension 8 Relay (0x8002)	2	10.4.1	Diagnosics	

Diagnosticeringsrapporten oprettes:

```

Diagnostics
-----
Diagnostics Info
=====
* Date: 2020-03-06T08:11:25.831341
* User: Administrator


ADDRESS_MASTER_DEVICE: Master 8 Relay (0x0002)
-----

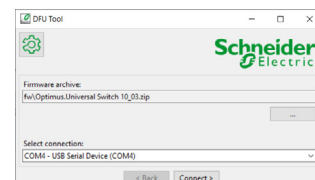
### Common Registers

DI_IDENTIFIER      : 0xDEEDACDC
VENDOR_NAME        : 'Schneider Electric'
PRODUCT_IDENTIFIER : Master 8 Relay (0x0002)
FW_REVISION        : '010.005.000'
HW_REVISION        : '000.000.003'
PRODUCT_RANGE      : 'Switch'
PRODUCT_MODEL      : '8CH'
PRODUCT_FAMILY     : 'SpaceLogic'
PRODUCT_CODE       : 'MTN6705-0008'
VENDOR_URL         : 'http://www.schneider-electric.com/'
SERIAL_NR          : '64009A3B04CA'
SDI_CMP_REV_NUM    : 12.3
SDI_MAP_REV_NUM    : 40
RTU_BAUDRATE       : 0x0003 => 115200

Save to File
  
```

Du kan nu gemme filen som *.txt på din pc.

I de yderligere oplysninger finder  du detaljerede oplysninger om de viste elementer i diagnosticeringsrapporten.



Schneider Electric Industries SAS

Hvis du har tekniske spørgsmål, bør du kontakte kundeservicecenteret i dit land.

se.com/contact

© 2020 Schneider Electric, alle rettigheder forbeholdes